

## I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

## OPINIE

## EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

## OPINIA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 5 października 2010 r.

w sprawie dwóch projektów rozporządzeń w sprawie zawodowego, transgranicznego, drogowego transportu znaków pieniężnych denominowanych w euro między państwami członkowskimi należącymi do strefy euro

(CON/2010/72)

(2010/C 278/01)

**Wprowadzenie i podstawa prawna**

W dniu 6 września 2010 r. Europejski Bank Centralny (EBC) otrzymał wniosek Parlamentu Europejskiego o wydanie opinii w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zawodowego, transgranicznego, drogowego transportu znaków pieniężnych denominowanych w euro między państwami członkowskimi należącymi do strefy euro<sup>(1)</sup> (zwanego dalej „projektem rozporządzenia”). W dniu 20 września 2010 r. EBC otrzymał także wniosek Rady Unii Europejskiej o wydanie opinii w sprawie projektu rozporządzenia. W dniu 27 września 2010 r. EBC otrzymał wniosek Rady Unii Europejskiej o wydanie opinii w sprawie projektu rozporządzenia Rady w sprawie rozszerzenia zakresu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr xx/yy w sprawie zawodowego, transgranicznego, drogowego transportu znaków pieniężnych denominowanych w euro między państwami członkowskimi w strefie euro<sup>(2)</sup> (zwanego dalej „projektem rozporządzenia rozszerzającego zakres rozporządzenia xx/yy”) (zwanym dalej wspólnie „projektami rozporządzeń”).

Właściwość EBC do wydania opinii wynika z art. 127 ust. 4 oraz art. 282 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, jako że projekty rozporządzeń zawierają przepisy dotyczące transgranicznego transportu banknotów euro, a wyłączna kompetencja do wydawania upoważnienia do emisji banknotów euro przysługuje Radzie Prezesów EBC. Rada Prezesów wydała niniejszą opinię zgodnie ze zdaniem pierwszym art. 17 ust. 5 Regulaminu Europejskiego Banku Centralnego.

**Uwagi ogólne**

Ułatwiający w największym możliwym zakresie swobodny obieg banknotów i monet euro oraz ich transport pomiędzy państwami członkowskimi należącymi do strefy euro, projekty rozporządzeń zmaksymalizują korzyści, jakie daje zdalny dostęp do usług gotówkowych świadczonych przez krajowe banki centralne. Jest to ważne, ponieważ banknoty i monety są jedynymi prawnymi środkami płatniczymi w strefie euro<sup>(3)</sup>.

Pojęcie prawnego środka płatniczego ma również szczególne znaczenie w odniesieniu do wykorzystywania inteligentnych systemów neutralizacji banknotów w rozumieniu projektu rozporządzenia. Jako organ, któremu przysługuje wyłączna kompetencja do upoważniania do emisji banknotów euro będących prawnym środkiem płatniczym, EBC pragnie zauważyć, że „zneutralizowane” banknoty euro zachowują status prawnego środka płatniczego, oraz że fakt ten został już zaakceptowany przez Komisję<sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> KOM(2010) 377 wersja ostateczna.

<sup>(2)</sup> KOM(2010) 376 wersja ostateczna.

<sup>(3)</sup> Zob. zdanie trzecie art. 128 ust. 1 Traktatu.

<sup>(4)</sup> Zalecenie Komisji z dnia 22 marca 2010 r. dotyczące zakresu i skutków statusu banknotów i monet euro jako prawnego środka płatniczego (Dz.U. L 83 z 30.3.2010, s. 70).

Jeżeli chodzi o projekt rozporządzenia rozszerzającego zakres rozporządzenia xx/yy, które dotyczy państw członkowskich spoza strefy euro, EBC popiera kontynuowanie praktyki, która została już wprowadzona przed wejściem w życie Traktatu <sup>(1)</sup>. W szczególności, wszystkie postanowienia projektu rozporządzenia powinny być stosowane również do państw członkowskich spoza strefy euro. Państwa członkowskie spoza strefy euro nie mogą być „państwami członkowskimi pochodzenia” oraz „przyjmującymi państwami członkowskimi” w rozumieniu projektu rozporządzenia. Państwa członkowskie spoza strefy euro powinny także mieć możliwość bycia „państwami członkowskimi, których terytorium jest przekraczane”; jeżeli tak się nie stanie, państwa członkowskie strefy euro, do których dojazd jest możliwy wyłącznie drogami prowadzącymi przez terytorium państw spoza strefy euro, podlegałyby niesłusznej dyskryminacji.

Proponowane przez EBC zmiany projektów rozporządzeń wraz z ich uzasadnieniem zamieszczono w załączniku.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 5 października 2010 r.

Jean-Claude TRICHET  
*Prezes EBC*

---

<sup>(1)</sup> Zob. opinię EBC CON/2006/35 wydaną na wniosek Rady Unii Europejskiej w sprawie dwóch projektowanych decyzji Rady dotyczących programu wymiany, pomocy i szkoleń dla ochrony euro przed fałszowaniem (program „Perykles”) (Dz.U. C 163 z 14.7.2006, s. 7).

## ZAŁĄCZNIK

## Propozycje zmian

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC <sup>(1)</sup>
<b>Zmiana nr 1</b>	
Artykuł 1 lit. f) projektu rozporządzenia	
<p>„f) »Państwo członkowskie, którego terytorium jest przekraczane« oznacza jedno uczestniczące państwo członkowskie lub kilka uczestniczących państw członkowskich, innych niż państwo członkowskie pochodzenia przedsiębiorstwa, którego (których) terytorium musi zostać przekroczone przez pojazd przewożący gotówkę, tak aby dojechał on do przyjmującego państwa członkowskiego (przyjmujących państw członkowskich) albo powrócił do państwa członkowskiego pochodzenia.»</p>	<p>„f) »Państwo członkowskie, którego terytorium jest przekraczane« oznacza jedno <del>uczestniczące</del> państwo członkowskie lub kilka <del>uczestniczących</del> państw członkowskich, innych niż państwo członkowskie pochodzenia przedsiębiorstwa, którego (których) terytorium musi zostać przekroczone przez pojazd przewożący gotówkę, tak aby dojechał on do przyjmującego państwa członkowskiego (przyjmujących państw członkowskich) albo powrócił do państwa członkowskiego pochodzenia.»</p>
Uzasadnienie	
<p><i>Jakkolwiek nie ulega wątpliwości, że państwo członkowskie pochodzenia oraz przyjmujące państwo członkowskie muszą być uczestniczącymi państwami członkowskimi, to jednak jest możliwe, że aby dostać się do przyjmującego państwa członkowskiego pojazd służący do przewozu gotówki będzie musiał przekroczyć terytorium nieuczestniczącego państwa członkowskiego. Nie należy przypuszczać, aby intencją Komisji było wyłączenie uczestniczących państw członkowskich otoczonych przez nieuczestniczące państwa członkowskie z zakresu zastosowania projektu rozporządzenia.</i></p> <p><i>Zgodnie z art. 6 ust. 1 projektu rozporządzenia, w każdym przypadku należy przestrzegać przepisów obowiązujących w państwie członkowskim, którego terytorium jest przekraczane.</i></p>	
<b>Zmiana nr 2</b>	
Artykuł 2 ust. 1 i 2 projektu rozporządzenia	
<p>„1. Przewozy banknotów i monet euro wykonywane na rachunek i pomiędzy bankami centralnymi, zakładami drukarskimi drukującymi euro i/lub mennicami uczestniczących państw członkowskich i zabezpieczone eskortą wojskową lub policyjną nie wchodzi w zakres niniejszego rozporządzenia.</p> <p>2. Przewozy monet euro wykonywane na rachunek i pomiędzy bankami centralnymi lub mennicami uczestniczących państw członkowskich i zabezpieczone eskortą wojskową lub policyjną bądź prywatnymi pracownikami ochrony w odrębnych pojazdach nie wchodzi w zakres niniejszego rozporządzenia.”</p>	<p>„1. Przewozy banknotów i monet euro:</p> <p>a) wykonywane na rachunek <del>i pomiędzy krajowymi bankami centralnymi, bankami centralnymi, pomiędzy tymi bankami albo pomiędzy</del> zakładami drukarskimi drukującymi euro lub mennicami uczestniczących państw członkowskich <b>a odpowiednimi krajowymi bankami centralnymi; oraz</b></p> <p>b) zabezpieczone eskortą wojskową lub policyjną, nie wchodzi w zakres niniejszego rozporządzenia.</p> <p>2. Przewozy monet euro:</p> <p>a) wykonywane na rachunek <del>i pomiędzy krajowymi bankami centralnymi, bankami centralnymi, lub pomiędzy tymi bankami albo pomiędzy</del> mennicami uczestniczących państw członkowskich <b>a odpowiednimi krajowymi bankami centralnymi; oraz</b></p> <p>b) zabezpieczone eskortą wojskową lub policyjną bądź prywatnymi pracownikami ochrony w odrębnych pojazdach, nie wchodzi w zakres niniejszego rozporządzenia.”</p>
Uzasadnienie	
<p><i>Termin „krajowy bank centralny” został wprowadzony w motywie 1 projektu rozporządzenia, ale nie został zastosowany w omawianym przepisie. Ponadto transport banknotów lub monet euro pomiędzy krajowymi bankami centralnymi a zakładami drukarskimi/mennicą odbywa się zawsze na rachunek tego KBC, który zamówił dane banknoty czy monety.</i></p>	
<b>Zmiana nr 3</b>	
Artykuł 1 projektu rozporządzenia rozszerzającego zakres rozporządzenia xx/yy	
<p>„Rozporządzenie Rady (WE) xx/yy ma zastosowanie do terytorium państwa członkowskiego, które nie przyjęło jeszcze euro, z dniem przyjęcia przez Radę, zgodnie z art. 140 ust. 2 Traktatu, decyzji o uchyleniu derogacji dotyczącej uczestnictwa w strefie euro.”</p>	<p>„<del>Stosowanie Rozporządzenia Rady (WE) xx/yy rozszerza się na ma zastosowanie do terytorium</del> państwa członkowskiego, <del>których walutą nie jest które nie przyjęło</del> jeszcze euro, z dniem przyjęcia przez Radę, zgodnie z art. 140 ust.</p> <p><b>W celu uniknięcia wszelkich wątpliwości, z dniem przyjęcia przez Radę, zgodnie z art. 140 ust. 2 Traktatu, decyzji o uchyleniu derogacji dotyczącej uczestnictwa danego państwa członkowskiego w strefie euro, państwo takie może być także »przyjmującym państwem członkowskim« w rozumieniu rozporządzenia Rady (WE) xx/yy”</b></p>

---

---

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC <sup>(1)</sup>
---------------------------------	---

---

*Uzasadnienie*

Jakkolwiek nie ulega wątpliwości, że państwo członkowskie pochodzenia oraz przyjmujące państwo członkowskie muszą być uczestniczącymi państwami członkowskimi, to jednak jest możliwe, że aby dostać się do przyjmującego państwa członkowskiego, pojazd służący do przewozu gotówki będzie musiał przekroczyć terytoria nieuczestniczących państw członkowskich. Nie należy przypuszczać, aby intencją Komisji było wyłączenie uczestniczących państw członkowskich otoczonych przez nieuczestniczące państwa członkowskie z zakresu zastosowania projektu rozporządzenia.

W okresie pomiędzy uchYLENIEM derogacji w stosunku do danego państwa członkowskiego a wprowadzeniem w nim euro takie państwo członkowskie powinno mieć możliwość bycia „przyjmującym państwem członkowskim”.

---

<sup>(1)</sup> Pogrubienie w tekście wskazuje, w którym miejscu EBC proponuje wprowadzenie nowego tekstu. Przekreślenie w tekście oznacza, że EBC proponuje wykreślenie fragmentu tekstu.

---